

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1975)**

Heft 22

PDF erstellt am: **15.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Siber-Wehrli AG



Crêpe – Texturé – Chiffonyl  
Bridal – Futter – Druck  
Jacquard

CH-8604- Volketswil-Zürich Telefon 01-86 55 11 Inland 01-86 55 21 Telex 55 687 Kabel: Siberwehrli

Como – London – Stuttgart

# ROBT. SCHWARZENBACH & CO. LTD

8800 Thalwil-Zurich, Switzerland



Manufacturers of fine fabrics woven and knitted

Qiana® - Shantung

# The key to Swiss textiles



**hausammann  
winterthur**

Hausammann-Textiles Ltd.  
8401 Winterthur  
Switzerland

Specialized  
Departments for

Novelty Dress Fabrics  
Lingerie Fabrics  
Fine Shirtings  
Rainwear Fabrics  
Curtain Fabrics  
Furnishing Fabrics  
Awning Fabrics

**Image, Image!**

Designer der  
internationalen  
Mode

identifizieren  
ihre Marken-Artikel  
mit



auf einfache  
und wirksame Weise



bally band ag  
Spezialisten  
für Einnäh-Etiketten  
und Textil-Bänder  
CH-5012 Schönenwerd  
Telefon: 064-4135 35  
Telex: 68496

Achten Sie beim Einkauf von aufbügelbaren Stickereien  
auf diese Marke:

# TRANSFERIT®



33. Interstoff  
Frankfurt a. M.

Halle 4 Gang B  
Stand 40237

Nous sommes les seuls qui produisent TRANSFERIT, c'est pourquoi nous avons déposé cette marque qui vous garantit ce qui suit :

- adhésivité éprouvée par divers essais,
- application sans problème grâce aux informations individuelles,
- livraison rapide grâce à une production rationnelle,
- grand choix de dessins en vogue grâce à une position dominante sur le marché.

Wir sind die einzigen, die TRANSFERIT herstellen, und deshalb haben wir diese Marke international schützen lassen, denn sie bürgt für :

- erprobte Haltbarkeit dank vielen Tests,
- problemlose Anwendung dank individueller Beratung,
- rasche Lieferung dank rationeller Produktion,
- grosse Auswahl an modischen Dessins dank führender Marktposition.

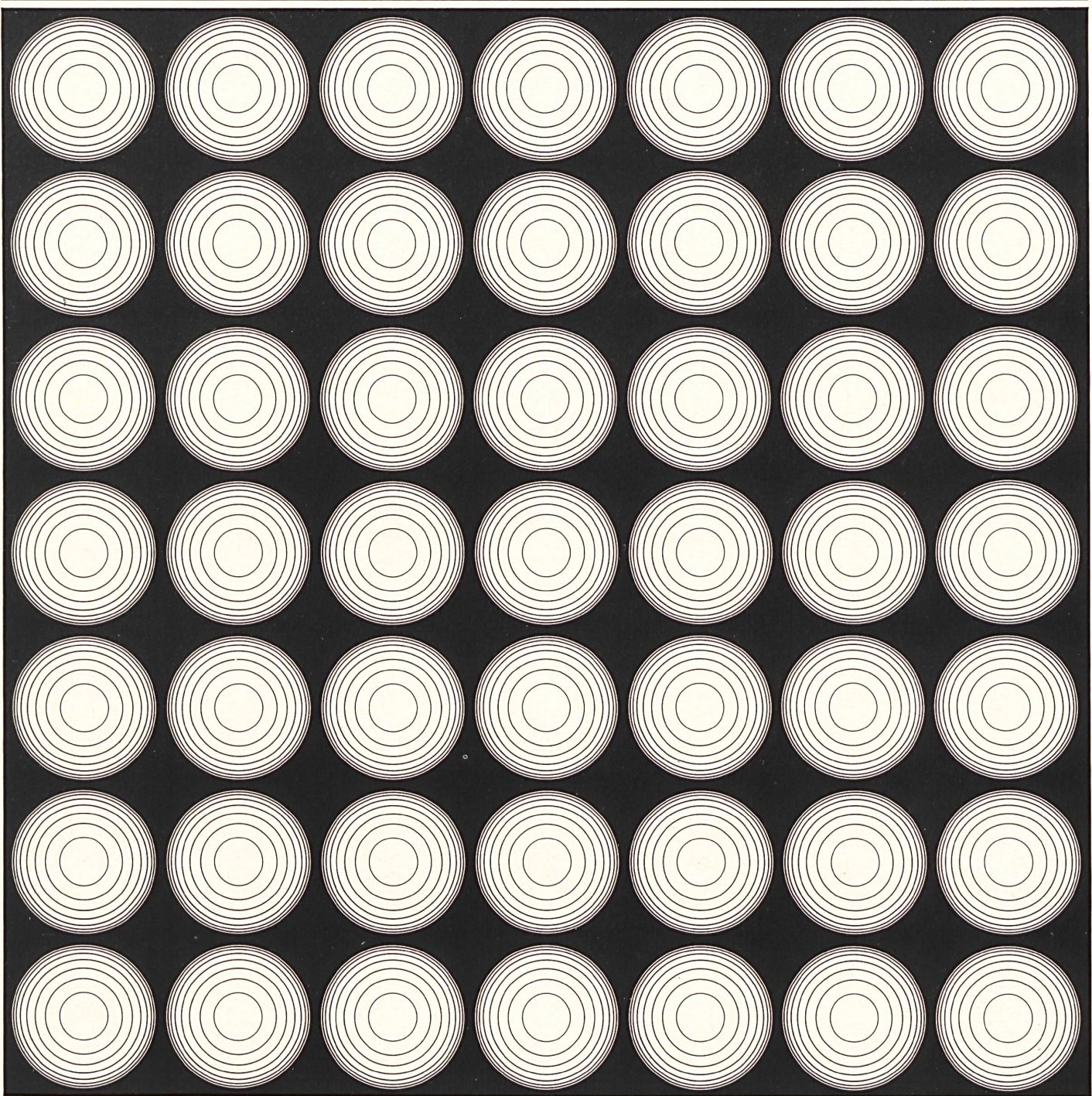
We are the only firm that manufactures TRANSFERIT and that is why we have registered this Trade Mark internationally, because it guarantees :

- proven adhesion through numerous tests,
- problemfree application through individual consultation,
- rapid deliveries through organised production,
- wide choice of fashionable designs through market leadership.



Jacob Rohner Ltd. Rebstein, Switzerland

Telephone 071 77 1221  
Telex 77243




Yarns  
Curtain Fabrics  
Novelties + Prints  
Embroideries

**FILTEX LTD. ST.GALL**

Switzerland  
Teufenerstr. 1, 9001 St.Gall  
Tel. 071 22 58 61 Telex 77116



SWISS POLYESTER  
 **Grilene**



Automatic Weaving Mill  
and Embroidery Factory

33. Interstoff Frankfurt a. M. vom 12.-15. Mai 1975    Halle 4    Gang D+E    Stand Nr. 40440

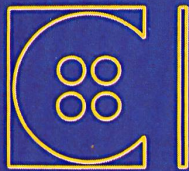


BISCHOFF TEXTIL AG  
ST. GALLEN

STICKEREIEN RICAMI  
EMBROIDERIES  
BRODERIES







aare ag

ch-5116 schinznach-bad (schweiz)

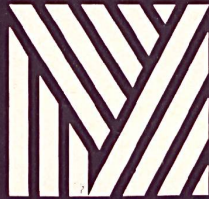
diese modelle zeigen wir an der



frankfurt am main  
12.-15. mai 1975  
halle 6 obg., stand 61549



Jakob Schlaepfer + Cie S.A., Les Brodeurs Pilotes, St-Gall, Suisse



1745-1970  
225 years of  
tradition

**Albrecht+Morgen S.A., St-Gall**



Tissus fins de coton et de  
fibres synthétiques pour  
blouses • robes • lingerie •  
chemises

Schweizerische Gesellschaft  
für Tüllindustrie AG  
Münchwilen TG



Fabrikation und Ausrüstung  
von Tüll-Geweben und  
Müratex-Gewirken aller Art  
für alle einschlägigen Zwecke

*Weberei  
Walenstadt*

**WALENSTADT**



Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und  
synthetischen Fasern



Mettler & Co Ltd  
St. Gall Switzerland

Fashion Fabrics



**HANS FIERZ**

Mech. Feinweberei AG  
8039 Zürich

Fabrikation von Krawattenstoff Tüchern  
Echarpen

**H. Frei & Cie AG**

DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES  
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN



Fashion-Fabrics  
Glattbrugg-Zürich

**Leumann, Boesch & Co. AG**  
Kronbühl - St. Gallen

Stickereien und Feingewebe  
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider  
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche  
Lingerie pour dames et enfants

Folklore- und Freizeitbekleidung  
Vêtements folkloriques et de loisirs



**SIBER - WEHRLI AG**

8604 Volketswil/Zürich  
Tel. 01/86 55 11

Crêpes - Texturés - Spun - Chiffon  
Bridal - Jacquard

**CHARLES GORINI SA**

ST-GALL



*Broderies - Tissage*

*Stickereien - Feinweberei*

*Embroideries - Fine cotton tissues*

Grosse Auswahl in  
Bändern aller Art  
Rubans en tous genres  
All kinds of ribbons  
Cintas de todo género

**SUSI**<sup>®</sup>

**BANDFABRIK  
BREITENBACH AG**  
CH 4226 Breitenbach  
(Schweiz)

**EISENHUT & CO. 9056 GAIS**

Neckwear  
Embroideries  
Laces



**Bally Band AG**  
Spezialisten für  
Web- und Druck-Etiketten  
sowie Textil-Bänder  
CH-5012 Schönenwerd  
Telefon: 064-413535  
Telex: 68496

Seamless stockings  
Gent's and children's socks, tights for ladies and  
children, underwear for ladies, men and children

Trademark: «Chanteclair»

Export all over the world

**FILOTRICO S.A.**

Strick- und Strumpfwarenfabrik

12, Route de l'Asile des Vieillards 1700 Fribourg  
(SWITZERLAND)

Tel. (037) 24 13 91      Telegr.: Filotrico Fribourg

**MOUCHOIRS • HANDKERCHIEFS**

**alosa**

**BRODERIES • EMBROIDERIES**

**Alfred Hausammann + Cie. SA**

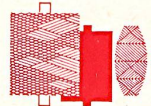
9428 WALZENHAUSEN • 9000 ST. GALL

**HÖHENER & CO AG**

9001 St. Gallen

Zwirne für:  
Stickerei  
Weberei  
Wirkerei

Tel. 071/22 83 15  
Telex 71229 Woco CH



**HAENER AG**



CH-4227 BÜSSERACH  
TELEFON: 061 801258    TELEX: 62672

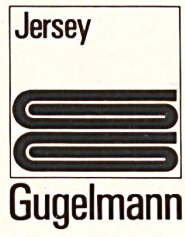
BÄNDER FÜR DIE KONFEKTION

**Heer & Cie S. A.**  
**Oberuzwil (Suisse)**

Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie



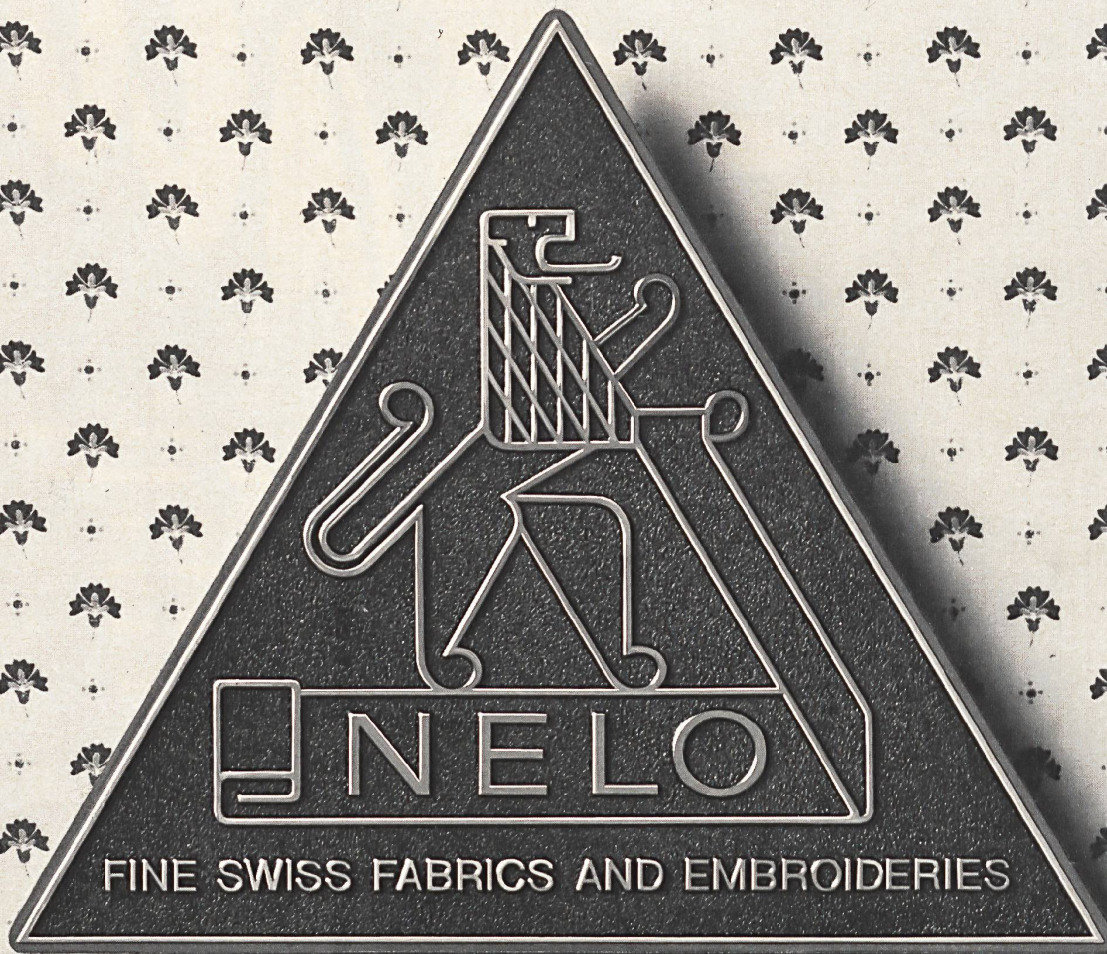
Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



les nouveautés suisses en jersey •••••



Taco  
Taco  
Taco



J.G. NEF + CO LTD HERISAU SWITZERLAND





H. GUT & CO. AG

CH-8039 Zürich/Switzerland  
S-20 022 Malmö/Sweden  
Telex 57374 Gutco CH

NOUVEAUTÉS · NOVELTIES

CREATIVITÀ FISBA



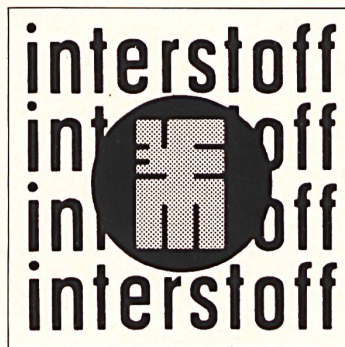
# Textiles Suisses

---

Verzeichnis der  
38 ausstellenden Schweizer Firmen

Plan der Halle 4

# 33. Interstoff Fachmesse für Bekleidungstextilien



Frankfurt am Main  
12.-15. Mai 1975



Die nachstehend aufgeführten Bedarfsgruppen von 1-7 dienen Ihnen zur Kurzinformation über das, was die Aussteller während der Interstoff präsentieren. — In der nebenanstehenden Ausstellerliste finden Sie daher unter der jeweiligen Firmenadresse die entsprechenden Zahlen.

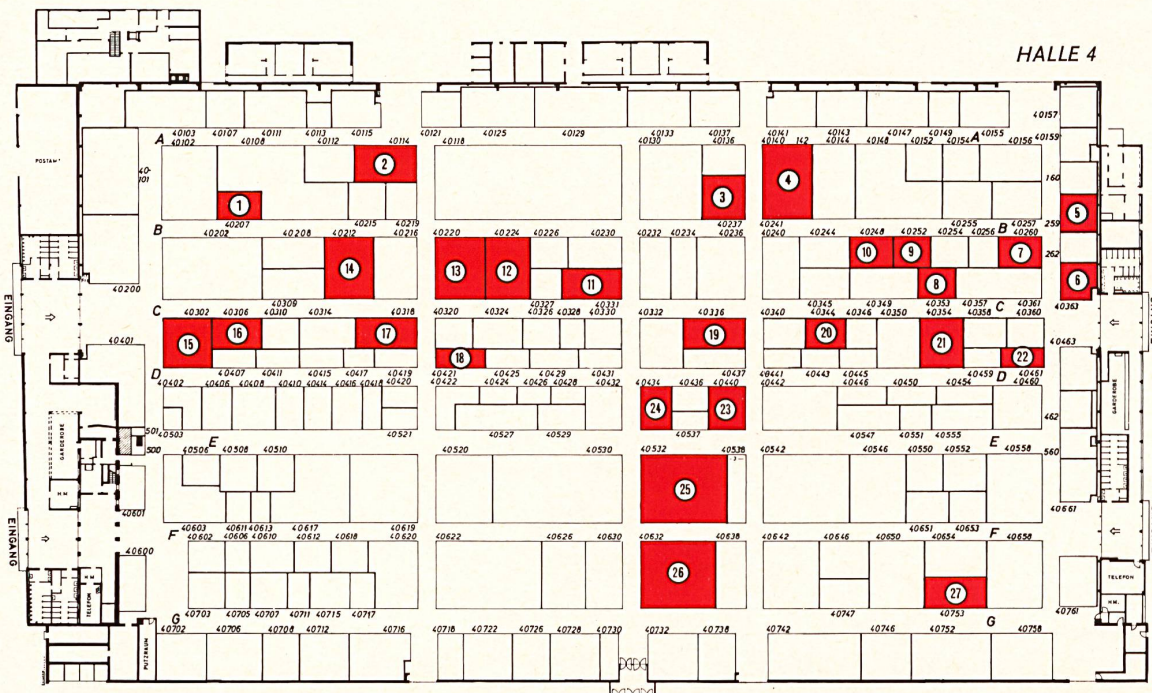
1. Stoffe für Damenbekleidung
2. Stoffe für Herrenbekleidung
3. Stoffe für Kinderbekleidung
4. Futterstoffe und Einlagestoffe
5. Spezialartikel / Imitate, Filzstoffe, Schals und Schalstoffe
6. Zubehör
7. Fasern und Garne

- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| <b>HALLE 4</b>              | <b>HALLE 4</b>                       |
| 1 Albrecht + Morgen AG      | 19 A. Naef AG                        |
| 2 Taco AG                   | 20 Siber-Wehrli AG                   |
| 3 Jacob Rohner AG           | 21 J. G. Nef + Co. AG                |
| 4 Alfatextil AG             | 22 Hasler Textil                     |
| AG Stünzi Söhne             | 23 Filtex AG                         |
| Alwin Wild                  | 24 Union AG                          |
| 5 Guggenheim-Einstein       | 25 Robt. Schwarzenbach + Co. AG      |
| Söhne + Co.                 | 26 Christian Fischbacher Co. AG      |
| 6 Riba Seiden AG            | 27 Gugelmann + Cie AG/Dept. Jersey   |
| 7 Eugster + Huber AG        |                                      |
| Gygli AG                    |                                      |
| Thurottiss AG               |                                      |
| 8 Schild AG                 |                                      |
| 9 Altoco AG                 |                                      |
| 10 H. Gut + Co. AG          |                                      |
| 11 Reichenbach + Co. AG     |                                      |
| 12 Stehli Seiden AG         | <b>HALLE 6 Obergeschoss</b>          |
| Wetter + Co. AG             | E/61 549 Aare AG                     |
| 13 Bleiche AG               | A/61 156 Hefti + Co. AG              |
| 14 Hausammann Textil AG     | <b>HALLE 8 Erdgeschoss</b>           |
| 15 Jakob Schläpfer + Co. AG | D/80 442 Stoffel AG                  |
| 16 Weisbrod-Zürer AG        | <b>HALLE 8 Obergeschoss</b>          |
| 17 Forster Willi + Co. AG   | D/81 462 Tuchfabrik Wädenswil AG     |
| 18 AG A. + R. Moos          | <b>PAVILLON</b>                      |
| Rau + Co. AG                | B/2003 Heberlein + Co. AG/Hepatex AG |

## Die folgenden Schweizer Firmen laden Sie ein, sie an ihren Ständen an der 33. Interstoff zu besuchen:

- |  |  |
|--|--|
| <b>Halle 6 Obg./E/61 549</b><br><b>Aare AG</b><br>CH - 5116 Schinznach-Bad 6   | <b>Halle 4 B/40 259</b><br><b>Guggenheim-Einstein Söhne + Co.</b><br>Militärstrasse 106<br>CH - 8021 Zürich<br>1 |
| <b>Halle 4 B/40 207</b><br><b>Albrecht + Morgen AG</b><br>Oberer Graben 44<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2 · 3              | <b>Halle 4 B/40 248</b><br><b>H. Gut + Co. AG</b><br>Gartenstrasse 11<br>CH - 8039 Zürich<br>1                   |
| <b>Halle 4 B/40 241</b><br><b>Alfatextil AG</b><br>Schaffhauserstrasse 4<br>CH - 8042 Zürich<br>1 · 3 · 4                    | <b>Halle 4 B/40 260</b><br><b>Gygli AG</b><br>Kollermühle<br>CH - 6301 Zug<br>4 · 5 · 7                          |
| <b>Halle 4 B/40 252</b><br><b>Altoco AG</b><br>St. Leonhardstrasse 61<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 3 · 6                   | <b>Halle 4 D/40 461</b><br><b>Hasler Textil</b><br>Neugasse<br>CH - 9442 Berneck<br>4 · 5                        |
| <b>Halle 4 B/40 220</b><br><b>Bleiche AG</b><br>Brühlstrasse<br>CH - 4800 Zofingen<br>1 · 2                                  | <b>Halle 4 B/40 212</b><br><b>Hausammann Textil AG</b><br>St. Gallerstrasse 30<br>CH - 8401 Winterthur<br>1 · 2  |
| <b>Halle 4 B/40 260</b><br><b>Eugster + Huber AG</b><br>Teufenerstrasse 3<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2 · 3               | <b>Pavillon B/2003</b><br><b>Heberlein + Co. AG / Hepatex AG</b><br>CH - 9630 Wattwil<br>7                       |
| <b>Halle 4 D/40 440</b><br><b>Filtex AG</b><br>Teufenerstrasse 1<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2 · 3                        | <b>Halle 6 Obg./B/61 156</b><br><b>Hefti + Co. AG</b><br>CH - 8776 Hätzingen<br>1 · 2                            |
| <b>Halle 4 F/40 632</b><br><b>Christian Fischbacher Co. AG</b><br>Vadianstrasse 6-8<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2 · 3 · 4 | <b>Halle 4 D/40 421</b><br><b>AG A. + R. Moos</b><br>CH - 8484 Weisslingen<br>1 · 2 · 3                          |
| <b>Halle 4 C/40 318</b><br><b>Forster Willi + Co. AG</b><br>Flurhofstrasse 150<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2 · 3          | <b>Halle 4 C/40 336</b><br><b>A. Naef AG</b><br>Säntisstrasse<br>CH - 9230 Flawil<br>1 · 3 · 6                   |
| <b>Halle 4 G/40 753</b><br><b>Gugelmann + Cie AG</b><br>Dept. Jersey<br>CH - 4900 Langenthal<br>1 · 2 · 3                    | <b>Halle 4 C/40 354</b><br><b>J. G. Nef + Co. AG</b><br>Bahnhofstrasse 4<br>CH - 9102 Herisau<br>1 · 2 · 3       |

- |  |  |
|--|--|
| <b>Halle 4 D/40 421</b><br><b>Rau + Co. AG</b><br>Teufenerstrasse 8<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 3                               | <b>Halle 4 C/40 331</b><br><b>Reichenbach + Co. AG</b><br>Unterstrasse 15<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2                 |
| <b>Halle 4 C/40 363</b><br><b>Riba Seiden AG</b><br>Am Schanzengraben<br>CH - 8039 Zürich<br>1                                     | <b>Halle 4 B/40 237</b><br><b>Jacob Rohner AG</b><br>CH - 9445 Rebstein<br>1 · 2 · 3 · 5 · 6                               |
| <b>Halle 4 C/40 353</b><br><b>Schild AG</b><br>Tuch- + Deckenfabriken<br>Bern + Liestal, Eichenweg 1<br>CH - 4410 Liestal<br>1 · 2 | <b>Halle 4 C/40 302</b><br><b>Jakob Schläpfer + Co. AG</b><br>Teufenerstrasse 11<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2 · 3      |
| <b>Halle 4 E/40 532</b><br><b>Robt. Schwarzenbach + Co. AG</b><br>Seestrasse 185<br>CH - 8800 Thalwil<br>1 · 4                     | <b>Halle 4 C/40 344</b><br><b>Siber-Wehrli AG</b><br>Brunnenstrasse<br>CH - 8604 Volketswil<br>1 · 3 · 4                   |
| <b>Halle 4 B/40 224</b><br><b>Stehli Seiden AG</b><br>CH - 8912 Obfelden<br>1  | <b>Halle 8 Erd./D/80 442</b><br><b>Stoffel AG</b><br>Rosenbergstrasse 20/22<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1 · 2 · 3           |
| <b>Halle 4 A/40 142</b><br><b>AG Stünzi Söhne</b><br>Seestrasse 224<br>CH - 8810 Horgen<br>1 · 2 · 3 · 5                           | <b>Halle 4 A/40 114</b><br><b>Taco AG</b><br>Feldeggstrasse 5<br>CH - 8152 Glattbrugg<br>1 · 2                             |
| <b>Halle 4 B/40 260</b><br><b>Thurottiss AG</b><br>Hof<br>CH - 9620 Lichtensteig<br>1 · 2 · 3 · 4                                  | <b>Halle 8 Obg./D/81 462</b><br><b>Tuchfabrik Wädenswil AG</b><br>Einsiedlerstrasse 25<br>CH - 8820 Wädenswil<br>1 · 2 · 3 |
| <b>Halle 4 D/40 434</b><br><b>Union AG</b><br>Teufenerstrasse 10<br>CH - 9001 St. Gallen<br>1                                      | <b>Halle 4 C/40 306</b><br><b>Weisbrod-Zürer AG</b><br>CH - 8915 Hausen a/Albis<br>1 · 2 · 3                               |
| <b>Halle 4 B/40 224</b><br><b>Wetter + Co. AG</b><br>St. Gallerstrasse 53<br>CH - 9100 Herisau<br>1 · 2                            | <b>Halle 4 A/40 140</b><br><b>Alwin Wild, Tricotfabrik</b><br>Rheinstrasse 31<br>CH - 9340 St. Margrethen<br>1 · 2 · 3     |





a. naef ag

CH-9230 Flawil Suisse

Broderies  
Hautes Nouveautés



**REALLY  
SUCCESSFUL  
BUSINESSMEN  
SOMETIMES  
FLY FIRST CLASS.**

**THEIR  
PRODUCTS  
ALWAYS DO.**

A shrewd businessman doesn't imagine he's shipped his goods cheaply merely because the price is low. What counts is to have them arrive fast, safely, and in good condition where the customer wants them.

Swissair cargo specialists are aware that their cargo sometimes (by no means always) costs a bit more than other conveyances. So they do everything to make air cargo pay for itself even so. They accomplish this by knowing all about not just cargo rates but such other distribution costs as interest, warehousing, packing, insurance, and so on.

At 78 destinations all over the world they make sure that Swissair cargo moves

out by the fastest route, carefully loaded into properly air-conditioned cargo compartments, and will be moved and discharged carefully on arrival.

A trained cargo consultant can often arrange matters so that it won't even be more expensive. The cargo customer then profits doubly; he may find himself able to fly first class himself as a regular thing.

Which is something that not only air cargo but passengers can always do on Swissair.

First class for cargo.

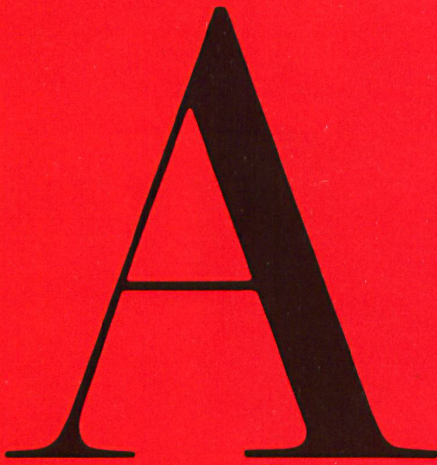
**SWISSAIR  
CARGO** 



*Zürrer*

Silk manufacturers  
CH-8915 Hausen a.A. Switzerland

**WEISBROD - ZÜRRER LTD.**  
since 1825



**ABRAHAM ZURICH**